



ALPIN RESORT
ERZBERG

HAUSORDNUNG

Erzberg Alpin Resort
Petergammstraße 1
8790 Eisenerz
Austria

Tel.: +43/660/4770939
info@erzberg-alpin-resort.at
www.erzberg-alpin-resort.at
www.alps-residence.com

Herzlich Willkommen / Welcome

Liebe Gäste,

wir freuen uns sehr, Sie bei uns im Erzberg Alpin Resort begrüßen zu dürfen und hoffen, dass Sie erholsame Urlaubstage in unserer wunderschönen Region der HOCHsteiermark verbringen werden.

Damit Sie sich bei uns von Anfang an wie zu Hause fühlen, haben wir Ihnen auf den folgenden Seiten einige hilfreiche Informationen zusammengestellt. Sollten Sie noch Fragen haben, steht Ihnen unser Rezeptionsteam gerne zur Verfügung.

Dear guests,

we are very glad to welcome you at the Erzberg Alpin Resort. We hope you will spend wonderful days in our beautiful area of HOCHsteiermark.

On the following pages you find some helpful information for your stay with us. We wish you a pleasant holiday! If you have any further questions, please do not hesitate to contact our reception team.

Allgemeine Informationen / General Information

Nützliches / Useful information

Unsere Apartments sind mit Nespresso Maschinen ausgestattet. Gerne können Sie Original Nespresso Kapseln an unserer Rezeption erwerben. Haarföhn und Wasserkocher kann kostenlos an der Rezeption ausgeborgt werden

You can order Nespresso coffee capsules for a fee at the reception. You can borrow a hairdryer & a kettle at the reception for free.

Radraum, Skiraum / „Storage“ room

Unseren Rad- bzw. Skiraum finden Sie, indem Sie durch den Durchgang der Häuser Enzianstraße 16 und 18 gehen, auf der rechten Seite.

In order to access our room for bicycles and skis, please walk through the passage between the houses Enzian street 16 and 18 and then turn right.

Waschmaschine / Washing mashine

In der Enzianstrasse 18 befinden sich 3 Waschmaschinen. Gerne können Sie diese von 08:00 – 20:00 Uhr nutzen. Pro Waschgang – ohne Waschmittel- verlangen wir € 2,00.

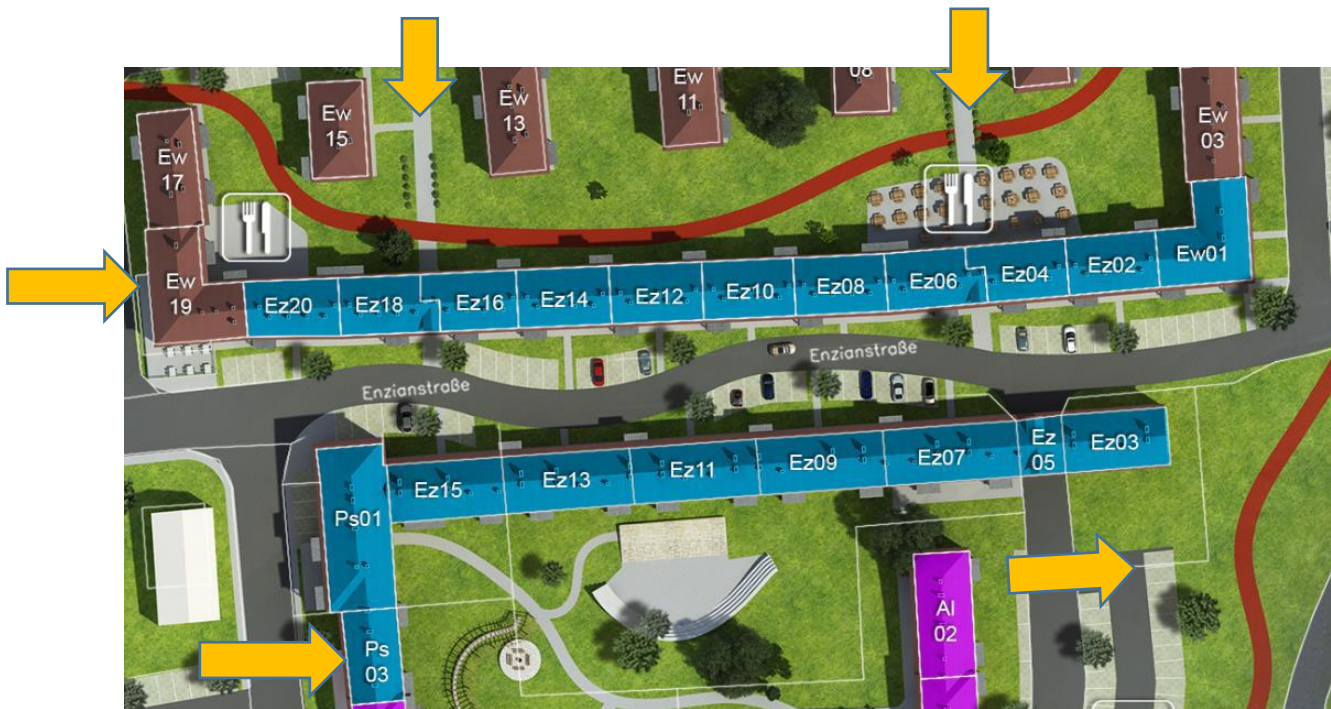
In the Enzian street 18 there are 3 washing machines. You can use the machines from 8:00 am – 8:00 pm. Per wash you've to pay € 2,00 - detergent is not included.



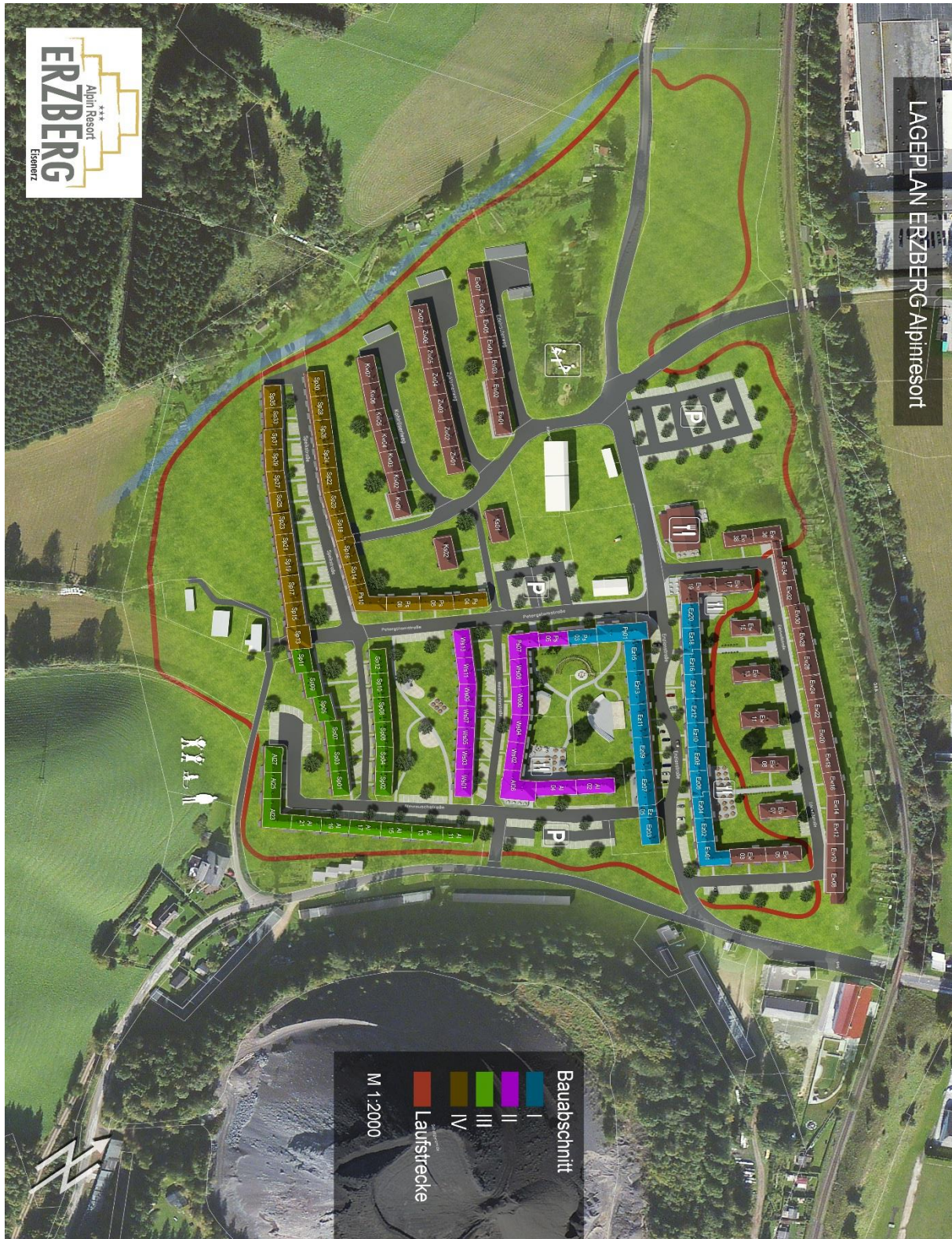
Mülltrennung und Müllentsorgung / Waste separation and disposal

Um unsere Umwelt zu schonen, bitten wir Sie, Ihren Müll sorgfältig zu trennen - Papier, Glasverpackungen, Leichtverpackungen, Metallverpackungen, Bioabfall und Restmüll- und in den dafür vorgesehenen Mülltonnen ordnungsgemäß zu entsorgen.

In order to preserve our environment, we'd kindly like to ask you to separate your rubbish carefully and depollute it in the dustbins of our resort-paper, glass packaging materials, lightweight packaging, metal packaging, bio waste, residual waste:



Lageplan / Map



Infoblatt Abreise / Check-Out Information

Liebe Gäste,

wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt im Erzberg Alpin Resort. Anbei die wichtigsten Infos für Ihren Abreisetag:

Check-Out: bis spätestens 10:00 Uhr an der Rezeption im Erzberg Alpin Resort. Die Kautions wird nach Kontrolle des Hauses zurückbezahlt, bei entstandenen Schäden wird die Kautions einbehalten. Sie können die Abwicklung von Schäden auch über Ihre Hausratsversicherung abwickeln. Am Tag der Abreise kommt ein Mitarbeiter von Alps Residence und kontrolliert das Haus, bitte vereinbaren Sie mit der Rezeption im Erzberg Alpin Resort einen Termin zur Hausübergabe: 0043 660 4770939

Bei einer vorzeitigen Abreise wird die Kautions einbehalten und nach Kontrolle des Hauses überwiesen.

Dear guests,

have a nice vacation in our Erzberg Alpin Resort. Below you will find the most important information for your day of departure:

Check-Out: until 10.00 am at the latest at the reception desk of the Erzberg Alpin Resort.

After we checked the apartment, you will get your deposit back. In case of damages in the apartment, we will keep the deposit. If you cause any damages, you can handle it through your house insurance. On your day of departure, a colleague of our team will check your apartment. Please let us know the time when you would like to check out. 0043 660 4770939

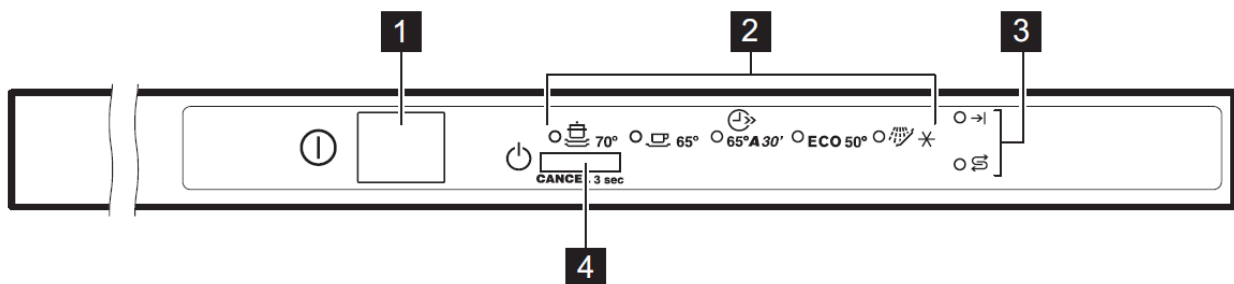
If you want to check out early, we will keep the deposit and if everything is okay we will transfer it back to your bank account or credit card.

Einige Tipps für eine rasche Übergabe	Some advices for a quick check-out
Wir bitten Sie den Müll zu entsorgen.	<i>We ask you to dispose of your garbage.</i>
Bitte achten Sie darauf, die Küche aufgeräumt zu hinterlassen bzw. das Geschirr sauber zu machen.	<i>We ask you to clean the dishes.</i> <i>We ask you to close the windows.</i>
Wir bitten Sie die Fenster zu schließen.	<i>We ask you to clean the infrared sauna.</i>
Wir bitten Sie die Infrarotsauna sauber zu verlassen.	<u><i>Apartment "Reichenstein":</i></u> <i>We ask you to clean the Interior Jacuzzi</i>
Appartement „Reichenstein“: Wir bitten Sie	

die Whirlwanne sauber zu verlassen.

Elektr. Geräte (Anweisungen) / *Electr. Devices (Manuals)*

Geschirrspüler / Dish washer



1. Taste „Ein/Aus“
2. Programmkontrolllampen
3. Kontrolllampen
4. Programmwahltaste

→| Kontrolllampe „Programmende“.

Ⓢ Kontrolllampe „Salz“. Sie erlischt während des Programmbetriebs.

Starten eines Programms:

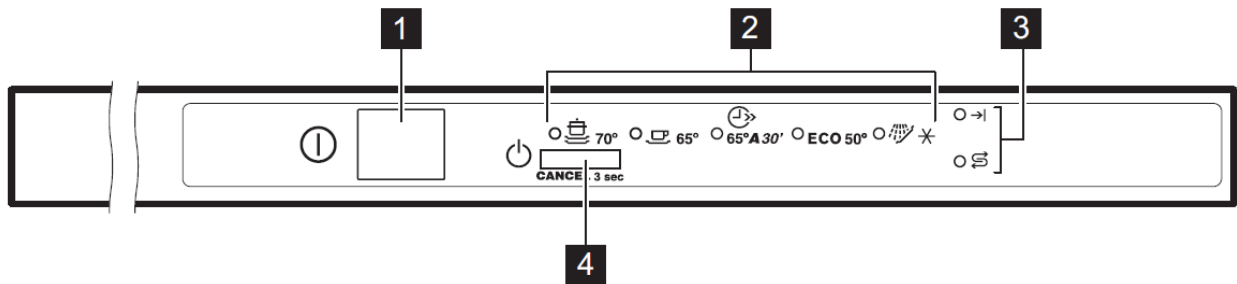
1. Lassen Sie die Gerätetür einen Spaltbreit offen.
2. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.
3. Drücken Sie die Programmwahltaste, bis die Kontrolllampe des gewünschten Programms leuchtet.
4. Schließen Sie die Gerätetür, um das Programm zu starten.

Öffnen der Tür während eines laufenden Programms:

Wenn Sie die Tür während eines laufenden Programms öffnen, stoppt das Gerät. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft das Programm ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

Programmende:

1. Drücken Sie die Taste „Ein/Aus“, um das Gerät auszuschalten.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.



1. Button „on/off“
2. Program control lights
3. Control lights
4. Program knob

→ control light „program end“
 S control light „salt“.

To start the program:

1. Let the door of dishwasher machine an ajar open.
2. Press the „on/off“ button to plug the device. Make sure that the device is in electoral procedure.
3. Press the program knob till the control light shines.
4. Close the device door to start the program

Open the door of the dishwasher machine while washing the dishes:

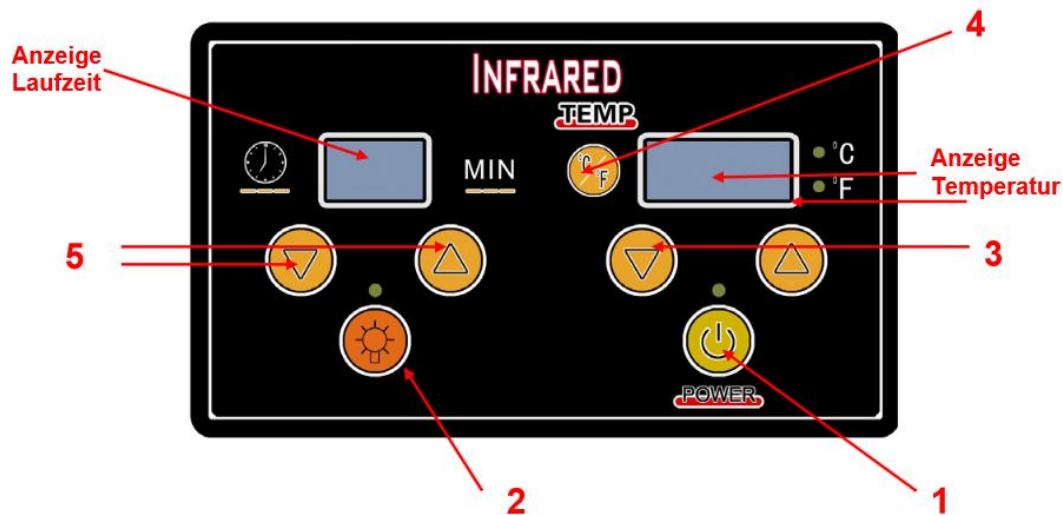
The device stops if you open the door of the dishwasher machine while washing the dishes.

When you close the door again, then the program continues the procedure.

End of the program:

1. Press the „on/off“ button, to deactivate the device.
2. Close the faucet

Infrarotkabine



Taste 1: Ein/Aus – Schalter

Taste 2: Ein/Aus – Schalter Beleuchtung Kabine Innen.

Taste 3: Auf/Ab – Taste zur Einstellung der Heizflächentemperatur
Einstellbereich: 0 – 65°C

Taste 4: Umschalttaste Temperatur- Messeinheit (Celsius/Fahrenheit)

Taste 5: Auf/Ab – Taste zur Einstellung der Kabinenlaufzeit.
Regelbereich: 0- 60 min, in 5-Minuten-Schritten

Bedienung:

- Starten Sie die Kabine mit dem Ein/Aus –Schalter
- Schalten Sie die Innenbeleuchtung ein.
- Wählen Sie die gewünschte Heizflächentemperatur.
- Die Anzeige blinkt solange, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
Danach leuchtet Sie konstant.
- Wählen Sie die gewünschte Kabinenlaufzeit.
Die Laufzeit kann in 5 Minuten-Schritten eingestellt werden.

Taste 1

Taste 2

Taste 3

Taste 4

Taste 5

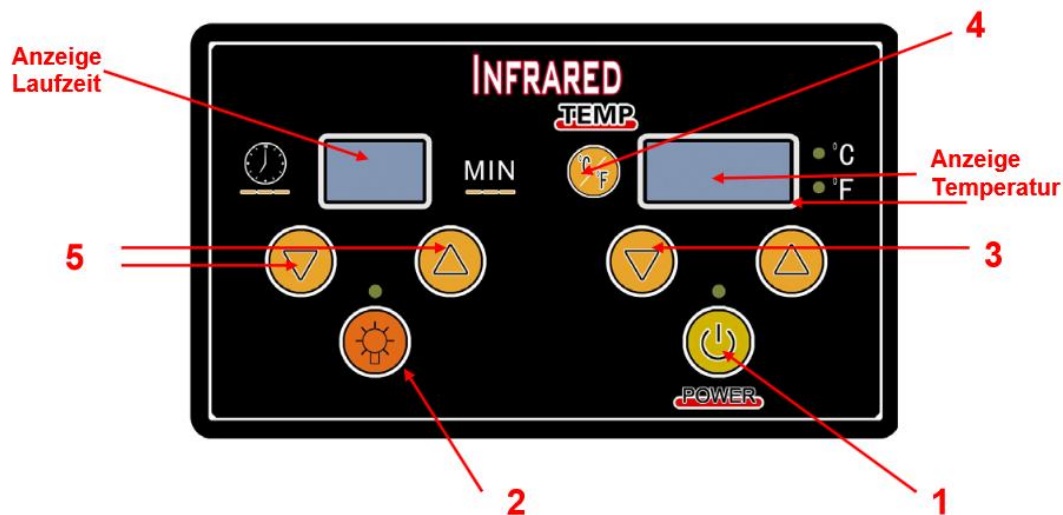
Die Kabine ist nun betriebsbereit.

CD-Player in Infrarotkabine



1. Ein/Aus Schalter
2. Manuelle Sendersuche
3. Rücksetzknopf
4. CD Einlegefach
5. LCD Anzeige
6. CD Auswurf-taster
7. Taste zur Zeiteinstellung
8. AUDIO Wahl-taste
9. Lautstärke -
10. Lautstärke +
11. Taste für Scannfunktion
12. Einzel-titelwiederholung
13. Zufallswiedergabe/Lautstärkeknopf
14. Wahl-taster AUX
15. EQ Taste
16. Start und Pausetaste
17. Auswahl Radiofrequenzband
18. Titelauswahl vorwärts/schnell vorwärts
19. Titelauswahl rückwärts/schnell rückwärts
20. Taster für MUTE Funktion (Stummschaltung)

Infrared Cabine



Button 1: on/off – switch

Button 2: on/off – switch inside lighting cabin

Button 3: upon/off button to the setting of the heating surface temperature

Setting range: 0- 65°C

Button 4: shift key temperature- measuring unit (celsius/degree)

Button 5: upon/off button to the setting of the cabin duration

Control range: 0 – 60 minutes, in 5 Minutes steps

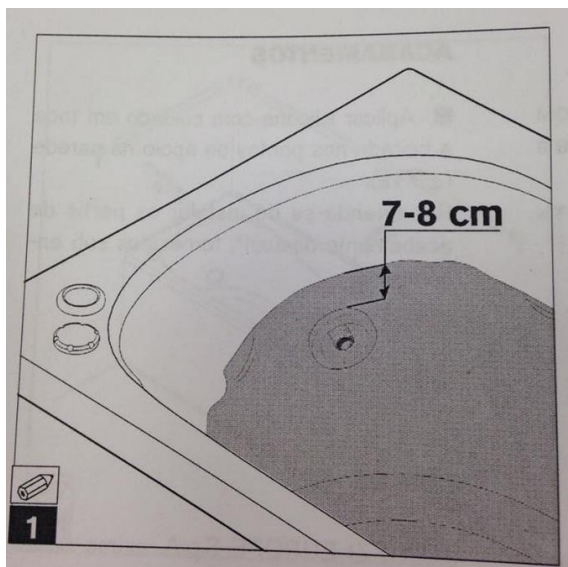
- Handling:
- Please start the cabin with the on/off switch button 1
- Put on the inside lighting button 2
- Choose the desired heating surface temperature button 3
- The advice blinks till the adjusted temperature is achieved button 4
- Then it lights up constant.
- Choose the desired cabin duration. button 5
- You can set the duration in 5 minutes steps.

Now the cabin is enabled.



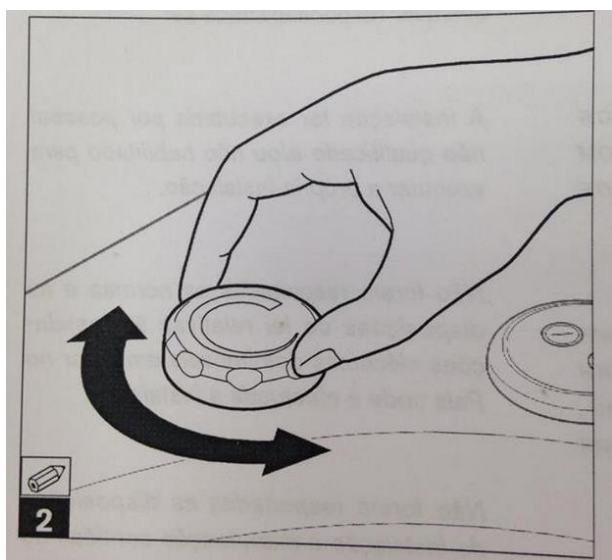
1. On/off switch
2. Manual station search
3. Reset button
4. CD insert shelf
5. LCD advice
6. CD reject button
7. Button for the time settings
8. AUDIO selection button
9. volume -
10. volume +
11. button for scan function
12. single titles repeat
13. random play/volume knob
14. selector button AUX
15. EQ button
16. Start and Pause button
17. Selective radio frequency band
18. Title selective forward/ fast forward
19. Title selective backwards/ fast backwards
20. Button for MUTE function (muting)

Whirlpool Wanne / Jacuzzi



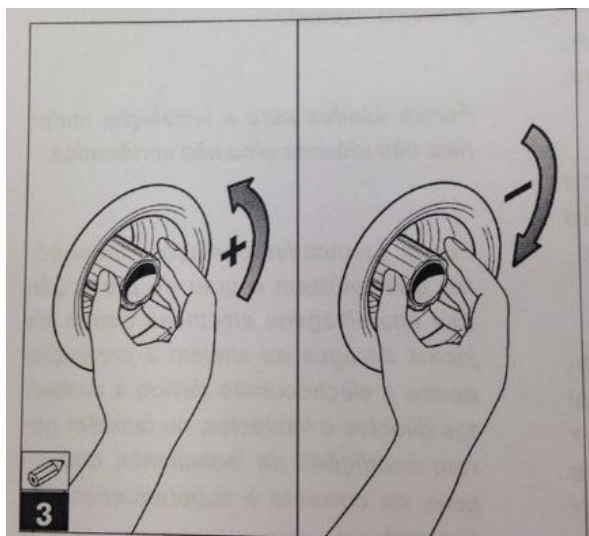
ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Massagedüsen, nachdem Sie in die Wanne gestiegen sind, ausreichend mit Wasser bedeckt sind, d.h. der Wasserspiegel muss mindestens 7 bis 8 cm über dem oberen Rand der am höchsten angebrachten Massagedüsen liegen.

WARNING: The water level in the bath, once you are in, must be at least 7-8 cm above the level of the highest jets.



Im ersten Fall können Sie das Wasser/Luftwirbel mit Luft anreichern oder die Luftzufuhr reduzieren. Drehen Sie einfach den entsprechenden Luftreglerknopf nach links bzw. nach rechts.

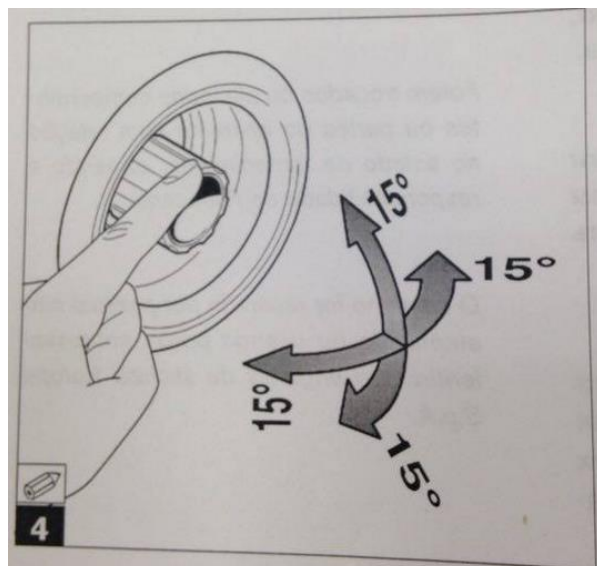
You can enrich (or dilute) the air-water mixture leaving the jets by rotating anticlockwise or clockwise the knob which control the air regulator.



Die Regelung durch Drehen der Massagedüsen; zur Intensivierung der Massagestrahlstärke drehen Sie die Düse nach links (+), möchten Sie einen sanften Massagestrahl, drehen Sie die Düse nach rechts (-). Für eine besonders intensive Massage bestimmter Körperteile, drehen Sie die Düse einfach in die gewünschte Richtung.

The adjustment is made also by rotating the jet anticlockwise to increase (+) and clockwise to reduce (-) the flow. The orientation of the jets to massage the desired parts of your body is obtained by simply moving the jet.

Bevor Sie in die Wanne steigen, vergewissern Sie sich, dass die Massagedüsen in Stärke und Richtung, Ihren Wünschen oder Bedürfnissen entsprechend, eingestellt sind. Für eine wirksame Massage im Hüftbereich zum Beispiel, müssen Sie die an der Rückenpartie angebrachte Düse nach unten verstellen. Dadurch kann die Wirkung der Wassermassage intensiviert werden.

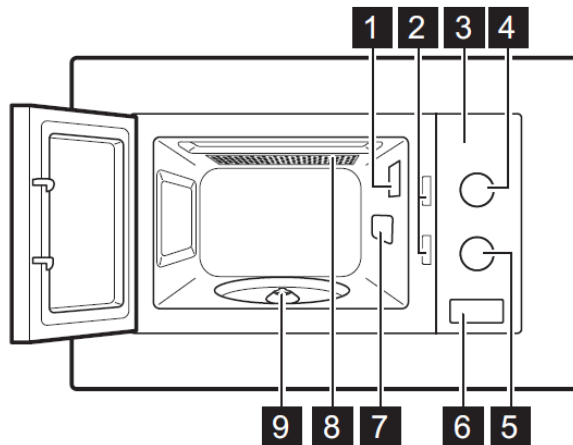


Before getting into the bath, ensure that the inlet jets are oriented and regulated to obtain the water flow and jet direction desired. For example, point the nozzle of the dorsal jet downwards if the lumbar area is to be treated. The benefits of the hydromassaging action will thus be increased.

- Die Dauer eines Jacuzzi-Whirlpool Bads beträgt etwa 15 bis 20 Minuten.
- Wir empfehlen Ihnen für das Whirlpoolbad eine Wassertemperatur von etwa 36°C. Selbstverständlich ist die Dauer Ihres Whirlpool Bads und die Wassertemperatur eine ganz persönliche Angelegenheit und hängt von der Behandlungsart, Ihrer körperlichen Kondition, Ihren Gewohnheiten oder Ihrer Lust und Laune ab.
- Seife oder Badeschaum dürfen während des Whirlpool Bads nicht verwendet werden.
- Vergessen Sie nicht, das Whirlpoolsystem vor dem Entleeren der Wanne auszuschalten.

- The suggested length of a whirlpool is about 15-20 minutes.
- The recommended water temperature for the hydromassage is about 36°C. However, the length of the hydromassage and the water temperature are very subjective matters related to the type of treatment, the physical conditions or the habits and preferences of each user.
- Soap and bubble baths must only be used with the whirlpool bath switched off.
- Always remember to switch off the hydromassage before emptying the bath.

Mikrowelle / Microwave

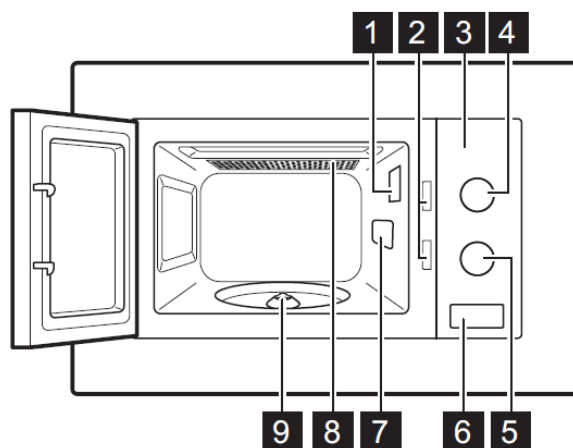


- 1) Lampe
- 2) Sicherheitsverriegelungssystem
- 3) Bedienfeld
- 4) Leistungsstufen-Knopf
- 5) Uhr-Knopf
- 6) Türtaste
- 7) Mikrowellenabdeckung
- 8) Grill
- 9) Drehspindel

Ein- und Ausschalten des Geräts

- 1) Zur Auswahl der Kochstufe drehen Sie den Leistungsstufen-Knopf
- 2) Drehen Sie den Uhr-Knopf, um eine Zeit einzustellen. Dieser schaltet das Gerät automatisch ein.
- 3) Sie können das Gerät wie folgt ausschalten:
 - Warten Sie, bis sich das Gerät automatisch ausschaltet, wenn der Uhr-Knopf die Position „0“ erreicht.
 - Drehen Sie den Uhr-Knopf auf Position „0“.
 - Drücken Sie die Türtaste. In diesem Fall wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Schließen Sie die Tür um Weitergaren. Verwenden Sie diese Option, um den Garfortschritt der Speise zu überprüfen. Wenn der Uhr-Knopf die Position „0“ erreicht, ertönt ein akustisches Signal.

Vorsicht: Nehmen sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich keine Speisen in ihm befinden.



- 1) Lamp
- 2) Safety interlock system
- 3) Control panel
- 4) Power setting knob
- 5) Timer knob
- 6) Door opener
- 7) Waveguide cover
- 8) Grill
- 9) Turntable shaft

Activating and deactivating the appliance

- 1) Turn the power setting knob to select a power setting.
- 2) Turn the timer knob to set a time, this automatically activates the appliance.
- 3) To deactivate the appliance, you can:
 - Wait until the appliance deactivates automatically when the timer knob reaches the „0“ position.
 - Turn the timer knob to the „0“ position.
 - Push the door opener. The appliance stops automatically. Close the door to continue cooking. Use this option to inspect the food. When the timer knob reaches the „0“ position an acoustic signal sounds.

Attention: do not let the appliance operate when there is no food in

[Hier eingeben]